<u>IRM</u> Ukrainien

Ukrainian українська мова

Vous allez passer un scanner.

Ви повинні мати:

## МРТ (магнітно-резонансна томографія)

Pour entrer dans la salle d'IRM, il faut retirer tout objet métallique (appareils dentaires et auditifs, montre, bijoux...).

Ви повинні зняти стоматологічні та слухові апарати.

Ви повинні зняти всі ваші прикраси і пірсинг.

Une perfusion va vous être posée pour injecter un produit de contraste au cours de l'examen.

Я збираюся зробити вам:

крапельницю

Il faudra rester immobile pendant tout l'examen.

Ви повинні залишатися нерухомими протягом усього сканування

L'examen est long. Il dure entre 15 et 40 minutes

L'examen n'est pas douloureux mais il est très bruyant.

Сканування триває тривалий час. Приблизно 15-40хвилин

Сканування не болісне, але дуже гучне

Durant l'examen, on vous demandera de gonfler et les poumons et de bloquer la respiration.

Під час сканування/обстеження ми попросимо вас глибоко вдихнути і затримати повітря.

Pour nous appeler appuyer ici.

Щоб викликати нас, натисніть тут.

CHECK LIST IRM		
Nom /		0
Prénom /		0
Date de naissance /		0
Taille /		0 cm
Poids /		0 Kg
	Avez-vous ? Повіломте нас. якшо у вас є:	OUI/ 0 NON/

	Avez-vous?	OUI/ 0	NON/ 0	Je ne sais pas. / 0
	Повідомте нас, якщо у вас є:			
The state of the s	Un pace-maker ? <b>Кардіостимулятор</b>			
	Une valve cardiaque ? <b>Серцевий клапан</b>			
	Des stents coronaires ?  CTEHT			
	Un défibrillateur ? Д <b>ефібрилятор</b>			
	Une chambre implantable? <b>Імплантована камера (система)</b>			
	Allaitez-vous ? Чи ви годуєте грудьми?			
Channel and a change of the ch	Des clips chirurgicaux intra crâniens (CI avant 1992) ? Інтракраніальні зажими			
	Un implant cochléaire <b>Кохлеарний імплантат</b>			
	Un implant oculaire ? <b>Очний інплантант</b>			
	Du métal dans le corps ? <b>Метал в тілі</b>			
	Des éclats métalliques dans les yeux ? Чи є у вас металеві осколки в очах?			

	Avez-vous ? Повідомте нас, якщо у вас є:	OUI/ 0	NON/ 0	Je ne sais pas. / 0
1125	Des prothèses ? <b>Протез</b>			
	Etes-vous enceinte ?  Чи вагітні ви?			
	Un capteur de glycémie ? Датчик цукру в крові			
	Si oui, avez-vous une carte avec les références du matériel? Якщо так, чи є у вас картка, що містить довідкові номери обладнання?			
Note: months	Avez-vous des allergies ? Lesquelles ?			
	Чи є у вас алергія? На що саме?			
Signez ici :				
Ви погоджуєтесь підписати дозвіл на лікування?				